

Surah At-Takwir- سُورَةُ التَّكْوِيرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنُوسِ (۱۵)

پس میں قسم کھاتا ہوں پیچھے ہٹنے والے (15)

So verily, I swear by the planets that recede (i.e. disappear during the day and appear during the night). (15)

| | | |
|-------------|-------------------|-------------------------|
| فَلَا | أُقْسِمُ | بِالْخُنُوسِ |
| پس نہیں | میں قسم کھاتا ہوں | پیچھے ہٹنے والے |
| So no / Nay | I swear | By the ones that recede |

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ (۱۶)

سیدھے چلنے والے غیب ہو جانے والے ستاروں کی (16)

And by the planets that move swiftly and hide themselves. (16)

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| الْجَوَارِ | الْكُنُوسِ |
| چلنے والے | چھپ جانے والے (ستاروں کی) |
| The ones that move swiftly | The ones that hide |

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ (۱۷)

اور قسم ہے رات کی جب وہ جانے لگے (17)

And by the night as it departs. (17)

| | |
|--------------------|--------------------|
| وَاللَّيْلِ | إِذَا عَسْعَسَ |
| اور رات کی | جب وہ رخصت ہوتی ہے |
| And / by the night | When it departs |

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ (۱۸)

اور قسم ہے صبح کی جب وہ آنے لگے (18)

And by the dawn as it brightens. (18)

| | |
|----------------------|--------------------|
| وَالصُّبْحِ | إِذَا تَنَفَّسَ |
| اور صبح کی | جب وہ سانس لیتی ہے |
| And / by the morning | When it breaths |

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ (۱۹)

بے شک یہ قرآن ایک معزز رسول کا لایا ہوا ہے (19)

Verily, this is the Word (this Qur'an brought by) a most honorable messenger [Jibrail (Gabriel), from Allah to the Prophet Muhammad (SAW)] (19)

| | | | |
|-----------|-------------|---------------|-----------------|
| کَرِيمٍ | رَسُولٍ | لَقَوْلٍ | إِنَّهُ |
| معزز کا | ایک پیامبر | یقیناً قول ہے | بے شک وہ (قرآن) |
| One noble | A messenger | Surely a word | Indeed it |

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ (۲۰)

جو بڑا طاقتور ہے عرش کے مالک کے نزدیک بڑے رتبہ والا ہے (20)

Owner of power, (and high rank) with (Allah) the Lord of the Throne, (20)

| | | | |
|---|-------------------------------------|-------------|--------------------|
| مَكِينٍ | ذِي الْعَرْشِ | عِنْدَ | ذِي قُوَّةٍ |
| بلند مرتبہ ہے | عرش والے کے | نزدیک | جو قوت والا ہے |
| One secured / established (in place) | (of) the possessor of the Throne | Near / with | Possessor of power |

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ (۲۱)

وہاں کا سردار امانت دار ہے (21)

Obedied (by the angels in the heavens) and trustworthy. (21)

| | | |
|------------------|-------|-------------------|
| أَمِينٍ | ثَمَّ | مُطَاعٍ |
| امانت دار ہے | وہاں | اطاعت کیا جاتا ہے |
| one trust worthy | There | One obeyed |